

CHROMA

fix



HANTESIS®

HAIR SPRAY

STRONG HOLD

(IT) Ideale per tutti i tipi di capelli. Indicata per scolpire e modellare in qualsiasi forma e volume. Le sue resine selezionate creano un microfilm intorno al cappello proteggendolo dall'umidità, quindi garantisce una maggior durata della linea. Modo d'uso: spruzzare uniformemente a circa 30 cm di distanza dalla capigliatura.

(EN) Perfect for all kind of hair. Recommended to sculpt and model the hair into any shape and volume. Selected resins form a microfilm around the hair to protect it from damp and preserve style longer. Directions: spray evenly over the hair from a distance of about 30 cm.

(ES) Ideal para todo tipo de pelo. Indicada para esculpir y modelar con cualquier forma y volumen. Sus resinas seleccionadas, crean una ligera película alrededor del pelo protegiéndolo frente a la humedad, lo que garantiza una mayor duración de la línea. Modo de empleo: rociar de modo uniforme a unos 30 cm de distancia de la melena.

(FR) Parfaite pour tous les types de cheveux. Pour sculpter et modeler la coiffure, quels qu'en soient la forme et le volume. Ses résines soigneusement sélectionnées gagnent le cheveu et le protègent de l'humidité, garantissant ainsi une coiffure longue durée. Mode d'emploi: vaporiser de façon uniforme à 30 cm environ de la chevelure.

(PT) Ideal para todos os tipos de cabelo. Indicada para esculpir e modelar em qualquer forma

e volume. As suas resinas seleccionadas, formam uma película finíssima que envolve o cabelo protegendo-o da humidade, portanto garante uma maior duração da linha. Modo de usar: vaporizar uniformemente a aproximadamente 30 cm de distância do cabelo.

(PL) Idealny lakier do każdego rodzaju włosów. Zalecany do rzeźbienia i modelowania fryzur o dowolnym kształcie i objętości. Zawiera starannie wyselekcjonowane żywice, które tworzą na włosach mikroskopijną powłokę, chroniąc je przed wilgocią i przedłużając tym samym trwałość fryzury. Sposób użycia: równomiernie rozpylić na włosy z odległości około 30 cm.

(DE) Perfekt für alle Haartypen geeignet. Für eine Formung und Modellierung der Frisur, gleich welcher Art und um welches Volumen es sich handelt. Die enthaltenen Harze, die sorgfältig ausgewählt wurden, umhüllen das Haar und schützen es vor Feuchtigkeit, so wird eine lang haltende Frisur garantiert. Gebrauchsanweisung: Aus ca. 30 cm Entfernung gleichmäßig auf das Haar sprühen.

(NL) Perfect voor elk type haar. Om het kapsel in model te brengen en vorm te geven, ongeacht de styling of het volume. De zorgvuldig geselecteerde harsen omhullen de haren en beschermen ze tegen vochtigheid, zodat het kapsel lang mooi blijft. Gebruiksaanwijzing: gelijkmatig verstuiven op ongeveer 30 cm van het haar.



HAIR LACQUER

STRONG HOLD

(IT) Lacca no gas, asciuga rapidamente. Dona volume e definizione. Ideale per tutti i tipi di capelli. Le sue resine selezionate creano un microfilm intorno al cappello proteggendolo dall'umidità, quindi garantisce una maggior durata della linea. Modo d'uso: spruzzare uniformemente a circa 30 cm di distanza dalla capigliatura.

(EN) Hair spray no gas, dries quickly. Gives volume and definition. Perfect for all kind of hair. Selected resins form a microfilm around the hair to protect it from damp and preserve style longer. Directions: spray evenly over the hair from a

distance of about 30 cm.

(ES) Laca sin gas, seca rápidamente. Da volumen y definición. Ideal para todo tipo de pelo. Sus resinas seleccionadas, crean una ligera película alrededor del pelo protegiéndolo frente a la humedad, lo que garantiza una mayor duración de la línea. Modo de empleo: rociar de modo uniforme a unos 30 cm de distancia de la melena.

(FR) Laque sans gaz, sèche rapidement, apporte définition et volume. Parfaite pour tous les types de cheveux. Ses résines soigneusement sélectionnées gagnent le cheveu et le protègent



de l'humidité, garantissant ainsi une coiffure longue durée. Mode d'emploi: vaporiser de façon uniforme à 30 cm environ de la chevelure.

(PT) Laca sem gás, seca rapidamente. Proporciona volume e definição. Ideal para todos os tipos de cabelo. As suas resinas seleccionadas, formam uma película finíssima que envolve o cabelo protegendo-o da humidade, portanto garante uma maior duração da linha. Modo de usar: vaporizar uniformemente a aproximadamente 30 cm de distância do cabelo.

(PL) Lakier bez gazu, szybko schnący. Nadaje objętość i definicję włosom. Idealny lakier do każdego rodzaju włosów. Zawiera starannie wyselekcjonowane żywice, które tworzą na włosach mikroskopijną powłokę, chroniąc je przed wilgocią i przedłużając tym samym trwałość fryzury.



Sposób użycia: równomiernie rozpylić na włosy z odległości około 30 cm.

(DE) Aerosolfreier Haarlack, der schnell trocknet und dem Haar Form und Fülle verleiht. Perfekt für alle Haartypen geeignet. Die enthaltenen Harze, die sorgfältig ausgewählt wurden, umhüllen das Haar und schützen es vor Feuchtigkeit, so wird eine lang haltende Frisur garantiert. Gebrauchsanweisung: Aus ca. 30 cm Entfernung gleichmäßig auf das Haar sprühen.

(NL) Lak zonder gas, droogt snel, definieert het kapsel en geeft volume. Perfect voor elk type haar. De zorgvuldig geselecteerde harsen omhullen de haren en beschermen ze tegen vochtigheid, zodat het kapsel lang mooi blijft. Gebruiksaanwijzing: gelijkmatig verstuiven op ongeveer 30 cm van het haar.

FROSTING MOUSSE STRONG HOLD

(IT) È un perfetto styling tool per tutti i tipi di linee che necessitano volume e lunga durata. Può essere usata sia a capelli bagnati che asciutti. Modo d'uso: applicare la quantità necessaria e asciugare nella forma desiderata. Per un effetto bagnato asciugare senza ventilazione.

(EN) The perfect styling tool for all styles requiring volume and durability. It may be applied to wet or dry hair. Directions: apply the required quantity and dry as desired. Allow the hair to dry naturally for a wet look.

(ES) El medio ideal para lograr un marcado perfecto en todas aquellas líneas que requieran volumen y gran duración. Se puede utilizar tanto sobre el pelo mojado como seco. Modo de empleo: aplicar la cantidad necesaria y secar como se desee. Para un efecto "mojado", secar sin ventilación.

(FR) Indispensable styling tool convient à toutes les coiffures qui nécessitent volume et maintien. S'utilise sur cheveux mouillés ou secs. Mode d'emploi: appliquer la quantité de produit nécessaire et sécher selon la coiffure souhaitée. Pour un effet mouillé, laisser les cheveux sécher à l'air libre.

(PT) Um styling tool perfeito para todos os tipos de linhas que necessitam de volume e longa duração. Pode ser usada nos cabelos molhados ou enxutos. Modo de usar: aplicar a

quantidade necessária e enxugar na forma desejada. Para obter um efeito molhado enxugar sem secador.

(PL) Jest to doskonałe narzędzie stylizacji do wszystkich typów linii, które wymagają objętości/puszystości i długiego czasu trwania. Sposób użycia: może być używana zarówno jak i na włosy mokre jak i też na włosy suche.

(DE) Das Styling-Tool, auf das man nicht mehr verzichten will. Es eignet sich für alle Frisuren, die Volumen und Pflege benötigen. Auf feuchtem oder trockenem Haar anzuwenden. Gebrauchsanweisung: Entsprechende Menge des Mousse auftragen und dann zum gewünschten Frisurstil zurechtrocknen. Wünschen Sie das Aussehen feuchten Haares, dann lassen Sie die Haare an der Luft trocknen.

(NL) Onmisbaar voor een geslaagde styling, voor kapsels die volume en ondersteuning nodig hebben. Geschikt voor zowel droog als nat haar. Gebruiksaanwijzing: de nodige hoeveelheid product aanbrengen volgens het gewenste kapsel. Laat het haar drogen aan de lucht voor een wet look.

MATT WAX

WITH CASHEW (CAJOU) OIL

(IT) Cera compatta opaca per modellare, definire e creare, con rifinitura Matt. Ideale per look opacizzati ed estremi. Contiene proteine della soya e proteine del frumento: ad azione nutriente, idratante e ristrutturante. Olio di anacardo (cajou): ad azione emolliente, idratante con proprietà antiossidanti. Modo d'uso: applicare la giusta quantità di prodotto sulle mani e modellare a capelli asciutti.

(EN) Compact matte wax to shape, define and create with matt finishing. Ideal for opaque and extreme looks. Contains soy and wheat protein: for a nourishing, moisturizing and restructuring action. Oil cashew (Cajou): emollient with moisturizing and antioxidant properties. How to use: Apply the right amount of product on your hands and shape on dry hair.

(ES) Cera compacta y opaca para dar forma, definir y crear, con acabado mate. Ideal para el look opaco y extremo. Contiene proteína de soya y proteína de trigo: para una acción nutritiva, hidratante y reestructurante. Aceite de Anacardio(cajou): emoliente, hidratante con propiedades antioxidantes. Modo de empleo: aplicar la cantidad correcta de producto en las manos y dar forma en el cabello seco.

(FR) Cire compacte opaque, pour modeler, définir et créer, avec une finition mate. Idéale pour look: opaque et extrêmes. Contient des protéines de soja et protéines de froment: A l'action nourissante, hydratante et restructurante. Huile de noix de cajou: a l'action émolliente, hydratante, avec des propriétés anti oxydantes.



Mode d'emploi: Appliquer la juste quantité de produit sur les mains, modeler ensuite sur cheveux secs.

(PT) Cera fosca compacta. Serve para moldar, definir e criar com acabamento mate. Ideal para aspecto opaco e estilos extremos. Contém proteína de soja e trigo, com ação de nutrição, hidratação e reestruturação. Contém Óleo de Caju, um emoliente com propriedades hidratantes e antioxidantes.

Como usar: Aplique a quantidade certa de produto nas suas mãos e moldar em cabelos secos.

(PL) Matowy wosk modelujący. Kompaktowy wosk matowy nadający włosom teksturę, a fryzurze kształt i matowe wykończenie. Ułatwia układanie włosów, w naturalny sposób

podkreśla uczesanie. Zawarte w nim białka sojowe i białka pszeniczne działają odżywczo, nawilżająco oraz

odbudowująco na strukturę włosów. Obecność olejku z orzechów nerkowca (cajou) o właściwościach.

(DE) Kompaktes milchfarbiges Wachs zur Formung, Definition und Kreation – mit einem matten Finish.

Ideal für ein undurchsichtiges extremes Aussehen. Enthält Proteine aus Soja und Weizen – mit nährender, feuchtigkeitsspendender und wiederaufbauender Wirkung. Cashewnuss-Öl - geschmeidig machende und feuchtigkeitsspendende Wirkung mit antioxidierenden Eigenschaften.

(NL) Compacte wax om het haar naar wens definitie en vorm te geven met een matte afwerking.

Ideaal voor extreme kapsels met een matte look. Bevat eiwitten van soja- en tarwe-eiwitten die het haar voeden, hydrateren en herstructureren. De olie van cashewnoten verzacht en hydrateert, en heeft antioxiderende eigenschappen. Gebruiksaanwijzing: de gewenste hoeveelheid product tussen de handen bewerken en aanbrengen op droog haar.





WATER WAX WITH BAOBAB OIL

(IT) Cera all'acqua lucidante e fissativa per definire il capello. Con olio di baobab: ad azione emolliente ed idratante dona brillantezza e lucentezza al capello, ricco di amminoacidi come vit A e vit C per contrastare l'invecchiamento del capello. Gli Oligoelementi, ad azione rinforzante ed energizzante, sono elementi fondamentali per la struttura del capello (Silicio, Magnesio, Rame, Zinco, Ferro). Modo d'uso: lavorare la giusta quantità di prodotto tra le mani quindi applicare su capelli asciutti o umidi.

(EN) Wax and polish water to define and fixate the hair. With baobab oil: emollient and moisturizing, gives shine and luster to the hair, rich in amino acids such as vitamin A and vitamin C to counteract the aging of the hair. Trace elements: for a strengthening and energizing action, fundamental to the structure of the hair (Silicon, Magnesium, Copper, Zinc, Iron). How to use: Work the right amount of product between hands and apply on dry or damp hair.

(ES) Cera al agua que dona brillo y define el capello. Con aceite de baobab: emoliente, hidratante y da brillo al capello, rico en aminoácidos como la vitamina A y vitamina C para contrarrestar el envejecimiento

del capello. Los elementos traza(Oligoelementos), por un fortalecimiento y acción energizante, son esenciales para la estructura del capello (silicio, magnesio, cobre, zinc, hierro). Modo de uso: trabajar la cantidad correcta de producto entre las manos y luego aplicar en el capello seco o húmedo.

(FR) Cire a l'eau brillantante et fixante pour définir le cheveu. L'action émolliente et hydratante de l'huile de baobab: donne de la brillance au cheveu, étant riche en acides aminés comme: vitamine A et C, il retarde le vieillissement du cheveu. Les Oligans éléments et leurs actions renforçantes et énergisantes, sont des éléments fondamentaux pour la structure du cheveu (Silice, Magnesium, Cuivre, Zinc, Fer).Mode d'emploi: Travailler la juste quantité de produit entre les mains appliquer ensuite sur cheveux secs ou humides.

(PT) Cera e água brilhante para definir e fixar os cabelos. Com óleo de baobá: emoliente e hidratante, dá brilho e profundidade ao cabelo, rico em aminoácidos, tais como vitamina A e vitamina C para contrariar o envelhecimento do cabelo. Com Oligoelementos: ação de fortalecimento e energização, fundamental para a estrutura do cabelo (silício, magnésio, cobre, zinco e ferro). Como usar: Trabalhar a

quantidade certa de produto entre as mãos e aplique no cabelo seco ou húmido

(PL) Wosk modelujący Water Wax, który posiada wodną konsystencję utrwali i nada Twoim włosom niepowtarzalny i piękny wygląd. Wodny wosk modelujący z olejkami baobabu o działaniu zmiękczającym i nawilżającym. Nada twoim włosom połysk. Produkt jest bogaty w aminokwasy takie jak: witamina A i witamina C, które przeciwdziałają starzeniu się włosów. Pierwiastki śladowe zaś wzmacniają i energetyzują strukturę włosów oraz jej podstawowe elementy (krzem, magnez, miedź, cynk, żelazo). Sposób użycia: Nałóż niewielką ilość wosku na dłoń i rozetrzyj między palcami, a następnie aplikuj na suche i wilgotne włosy dowolnie formując fryzurę.

(DE) Glänzendes und fixierendes wasserhaltiges Wachs zur Definition des Haares. Die geschmeidig machende und feuchtigkeitsspendende Wirkung des Baobab-Öls verleiht dem Haar Glanz und ist reich an Aminosäuren wie Vitamin A und C, hält die Alterung des Haares auf. Die

Oligans-Elemente und deren unterstützende wie auch belebende Wirkungskräfte sind die grundlegenden Elemente für den Aufbau des Haares (Silizium, Magnesium, Kupfer, Zink, Eisen). Anwendung: Verreiben Sie eine geringe Menge des Produkts zwischen den Händen und tragen Sie diese dann auf die trockenen oder nassen Haare auf.

(NL) Wax met water om het haar met glans definitie en vorm te geven. De verzachtende en hydraterende werking van baobab-olie doet het haar glanzen. De olie is rijk aan aminozuren zoals vitamine A en C om veroudering van de haren tegen te gaan.

De oligo-elementen met een verstevigende en stimulerende werking zijn essentieel voor de haarstructuur (silicium, magnesium, koper, zink, ijzer). Gebruiksaanwijzing: de gewenste hoeveelheid product tussen de handen bewerken en aanbrengen op droog of vochtig haar.



GEL STRONG WITH KIWI EXTRACT

(IT) Gel fissativo tenuta forte per dare controllo, volume e corpo ai capelli. Garantisce una texture innovativa per fissare ogni tipo di look senza appesantirla. Adatto a tutti i tipi di capelli, ricco di Sali minerali e vitamine. Contiene olio di cotone, ricco di Omega 3/6, ad azione idratante e lucidante. Contiene inoltre estratto di Mela e kiwi per un'azione antiossidante, purificante e rivitalizzante. Modo D'Uso: Applicare una piccola quantità su capelli asciutti od umidi e passare allo styling desiderato. Asciuga rapidamente senza lasciare residui.

(EN) Fixative strong hold gel to give control, volume and body to the hair. Ensures innovative texture to fix any kind of look without weighing it down. Suitable for all hair types, rich in minerals and vitamins. Contains cotton oil, rich in Omega 3/6, for a moisturizing and polishing action. It also contains apple and kiwi extract for an antioxidant, purifying and revitalizing action. How to Use: Apply a small amount of product on dry or damp hair and create the desired styling. Dries quickly without leaving residues.

(ES) Gel Fijador fuerte para dar control, volumen y cuerpo al cabello. Asegura textura innovadora para arreglar cualquier tipo de estilo sin apelmazar. Adecuado para todo tipo de cabello, ricos en minerales y vitaminas. Contiene aceite de algodón, rico en Omega 3/6, hidratante y pulidor.

También contiene extracto de manzana y kiwi por una acción antioxidante, depurativa y revitalizante. Modo de uso: Aplicar una pequeña cantidad de producto sobre el cabello seco o húmedo y crear el estilo deseado. Se seca rápidamente sin dejar residuos.

(FR) Gel fixant à forte tenue pour contrôler, donner du volume et corps aux cheveux. Garanti une texture innovatrice pour fixer chaque type de coiffure sans l'alourdir. Adapté à tout type de cheveux, riche en sels minéraux et vitamines. Contient de l'huile de coton, riche en Omega 3/6, à action hydratante et brillantante. Contient en outre de l'extrait de pomme et kiwi, pour une action anti-oxidante, purifiante et revitalisante.

Mode d'emploi : Appliquer une petite quantité de produit sur cheveux secs ou humides, effectuer ensuite le styling désiré. Sèche rapidement sans laisser de résidus.

(PT) Gel fixativo forte para dar controle, volume e corpo ao cabelo. Assegura uma textura inovadora para fixar qualquer tipo de estilo sem pesar. Indicado para todos os tipos de cabelo, rico em sais minerais e vitaminas. Contém óleo de algodão, rico em Omega 3/6, com ação hidratante e de brilho. Também contém extrato de Maçã e Kiwi para uma ação antioxidante, purificante e revitalizante. Modo de uso: Aplique uma pequena quantidade em cabelo seco ou húmido e proceder ao estilo

desejado. Seca rápidamente sem deixar resíduos.

(PL) Utrwalający żel do włosów, który zapewnia utrzymanie wymodelowanej fryzury i dodaje włosom objętość. Gwarantuje włosom innowacyjną teksturę stylizacji nie obciążając jej. Nadaje się do wszystkich rodzajów włosów. Bogaty w minerały i witaminy. Zawiera olej z bawełny, bogaty w Omega 3/6 o właściwościach nawilżających oraz nadający włosom połysk. Naturalny ekstrakt z jabłka i kiwi działa przeciwutleniająco, oczyszczająco i rewitalizująco. Sposób użycia: Nałożyć niewielką ilość produktu na suche lub wilgotne włosy i przejść do modelowania pożądanej stylizacji. Szybko schnie i nie pozostawia resztek.

(DE) Festigendes Gel mit starkem Halt, um das Haar unter Kontrolle zu bringen, verleiht Volumen und Fülle. Mit der Garantie innovativer Beschaffenheit zur Festigung jeder Frisurart, ohne dass sie schwer wirkt.

An jeden Haartyp angepasst,

reich an mineralischen Salzen und Vitaminen. Enthält Baumwollöl, gehaltvoll an Omega 3/6, verleiht Feuchtigkeit und Glanz. Enthält außerdem Extrakte aus Apfel und Kiwi, für eine antioxidierende, reinigende und belebende Wirkung. Anwendung: Eine geringe Menge im trockenen oder feuchten Haar verteilen, dann je nach gewünschtem Stil frisieren. Trocknet schnell, ohne Rückstand zu hinterlassen.

(NL) Sterk verstevigende gel voor controle, volume en body. De innoverende textuur brengt het kapsel in model zonder het haar te verzwaren. Geschikt voor elk haartype, rijk aan minerale zouten en vitamines. Bevat katoenolie en is rijk aan Omega 3/6 voor hydratatie en glans. Bevat extract van appel en kiwi met een antioxidantende, zuiverende en revitaliserende werking. Gebruiksaanwijzing: breng een kleine hoeveelheid product aan op droog of vochtig haar. Breng het haar in het gewenste model. Droogt snel zonder resten achter te laten.





SCULPT GLAZE WITH APPLE EXTRACT

Hydratante, et extrait de pomme à action anti oxydante et purifiante. Contient D Pantenole pour prévenir la deshydratation, avec une forte action émolliente. En outre grâce à l'extrait de romarin, purifie et revitalise le cheveu. Mode d'emploi : Appliquer une petite quantité de produit sur cheveux secs ou humides, Coiffer selon le style désiré.

(PT) Gel líquido para criar penteados imediatos com secagem rápida, adequado para todos os tipos de cabelo. Dá corpo e um brilho excepcional.

Rico em Aloe Vera, hidratante, e extracto de Maçã com acção antioxidante e purificante. Contém D-pantenol para prevenir a desidratação, com uma forte acção emoliente. Graças ao extracto de Alecrim, limpa e revitaliza os cabelos.

Modo de uso: Aplique uma pequena quantidade de produto em cabelo molhado ou seco. Fazer o penteado ou estilo que desejar.

(PL) Utrwalający żel przeznaczony do szybkich stylizacji. Odpowiedni do wszystkich rodzajów włosów. Szybkoschnący. Zapewnia włosom objętość i wyjątkowy połysk.

Produkt zawiera aloes zwyczajny bogaty w wartościowe składniki odżywcze oraz D-panthenol, który zapobiega odwodnieniu i ma silne działanie zmiękczające. Obecny naturalny ekstrakt z jabłka działa przeciwutleniająco i oczyszczająco. Zaś wyciąg z rozmarynu rewitalizuje i oczyszcza włosy.

Sposób użycia: Nałożyć

niewielką ilość produktu na wilgotne lub suche włosy. Modelować dowolną fryzurę lub stylizację.

(DE) Für schnelles Frisieren in jedem Stil mit nur kurzem Föhnen, eignet sich für jeden Haartyp, verleiht Fülle und tollen Glanz. Reich an Aloe Vera, mit Feuchtigkeitsspendendem Effekt und einem Apfelextrakt zur antioxidierenden und reinigenden Wirkung. Enthält D-Panthenol, um das Austrocknen zu verhindern, mit deutlich weichmachender Wirkung Dank des Rosmarinextrakts wird das Haar gereinigt und belebt.

Anwendung: Eine geringe Menge im trockenen oder feuchten Haar verteilen, danach je nach gewünschtem Stil zurecht frisieren.

(NL) Creëer snel met een korte droogtijd een kapsel naar wens, geschikt voor alle haartypes. Geeft volume en een prachtige glans.

Rijk aan aloë vera voor hydratatie en apfelextract met een antioxidantende en zuiverende werking. Bevat D-panthenol voor zacht haar en om uitdroging tegen te gaan. Rozemarijnextract zuivert en revitaliseert het haar.

Gebruiksaanwijzing: breng een kleine hoeveelheid product aan op droog of vochtig haar. Breng het haar in het gewenste model.

(IT) Glaze per creare acconciature veloci con una rapida asciugatura, adatto a tutti i tipi di capelli. Dona corpo ed eccezionale lucentezza.

Ricco di Aloe Vera, ad azione idratante, ed estratto di Mela ad azione antiossidante e purificante. Contiene D-Pantenolo per prevenire la disidratazione, con una forte azione emolliente. Grazie inoltre all' estratto di Rosmarino purifica e rivitalizza il capello. Modo D'Uso: Applicare una piccola quantità di prodotto su capelli asciutti od umidi. Effettuare la piega o lo styling come desiderato.

(EN) Glaze for creating fast hairstyles with quick drying, suitable for all types of hair. Gives body and beautiful shine.

Rich in Aloe Vera, which increases the hydration, and apple extract for an antioxidant and cleansing action. Contains D-panthenol, to prevent dehydration, with a strong emollient function. Thanks to the rosemary extract, cleanses and purifies the hair.

How to Use: Apply a small amount of product on wet or dry hair. Make the crease or styling as desired.

(ES) Gel líquido para crear peinados más rápido con secado rápido, adecuado para todo tipo de cabello. Da cuerpo y brillo excepcional.

Rico en Aloe Vera, hidratante, y extracto de manzana por un accion antioxidante y purificador. Contiene D-pantenol para prevenir la deshidratación, con fuerte accion emolliente. Gracias al extracto de romero, limpia y purifica el cabello.

Modo de uso: Aplicar una pequeña cantidad de producto sobre el cabello húmedo o seco. Hacer el pliegue o estilo que deseas.

(FR) Pour créer rapidement avec un bref séchage tous les styles de coiffures, convient à tout type de cheveux. apporte du corps et une exceptionnelle brillance.

Riche en Aloe Vera, à action



CURLY TOP

WITH JOJOBA OIL & SUNFLOWER OIL

(IT) Fluido dall'azione intensa che definisce e separa i riccioli e le onde conferendo al tempo stesso volume, consistenza e brillantezza, eliminando il crespo. Contiene olio di jojoba e olio di girasole per dare lucentezza e la giusta idratazione al ricciolo. La presenza di chitosano avvolge in un film il ricciolo ed aiuta a proteggere il capello dalle aggressioni ambientali.

MODO D'USO: lavorare tra le mani una piccola quantità di prodotto e applicarlo sui capelli umidi, procedere all'asciugatura con diffusore.

(EN) Fluid with an intense action that defines and separates curls and waves giving also volume, brightness and thickness, eliminating the frizzy. It contains Jojoba oil and Sunflower oil to give brightness and the correct moisture to the curls. The presence of chitosan wraps in a film the curl and helps to protect the hair from the environmental damages.

HOW TO USE: Apply a little quantity of the product on the hands and apply on wet hair, dry with hair dryer diffuser.

(ES) fluido que ejercita una intensa acción para definir y separar los cabellos ondulados y para aportar volumen, consistencia y brillo, eliminando el rizado. Contiene aceite de jojoba y aceite de girasol que dejan el cabello hidratado y con brillo. El chitosano ayuda a proteger el pelo de los agresión ambientales.

MODO DE USO: mezclar en sus manos una pequeña cantidad de producto y aplicar el producto sobre los cabellos húmedos,

secar con un difusor.

(FR) Fluide dont l'action intense définit et sépare les boucles et les vagues donne du volume, brillance et consistance en éliminant les frisotis. Contient de l'huile de jojoba et de tournesol pour la brillance et l'hydratation de la boucle. La présence de chitosane enveloppe dans un film la boucle et protège les cheveux des agressions externes.

MODE D'EMPLOI : Malaxer une petite quantité de produit dans les mains appliquer ensuite sur les cheveux humides, sécher avec un diffuseur.

(PT) Fluido de intensa ação que define e separa cachos de cabelo e ondas ao mesmo tempo conferindo textura, volume e brilho, eliminando o frizz. Contém óleo de jojoba e óleo de girassol para conferir o brilho e correta hidratação à ondulação. A presença de quitosano cria um filme em redor dos cabelos que os ajuda a proteger-se das agressões ambientais.

COMO USAR: Trabalhar nas mãos uma pequena quantidade e aplicá-lo nos cabelos húmidos, secar de seguida com um difusor.

(PL) Fluid o intensywnych właściwościach nawilżających. Kosmetyk ten doskonale rozdziela loki i fale modelując kontur włosa, tym samym odżywiając go, co powoduje przywrócenie jego połysku i zwiększenie gęstości fryzury. Fluid, nie tylko silnie

nawilża włosy ,

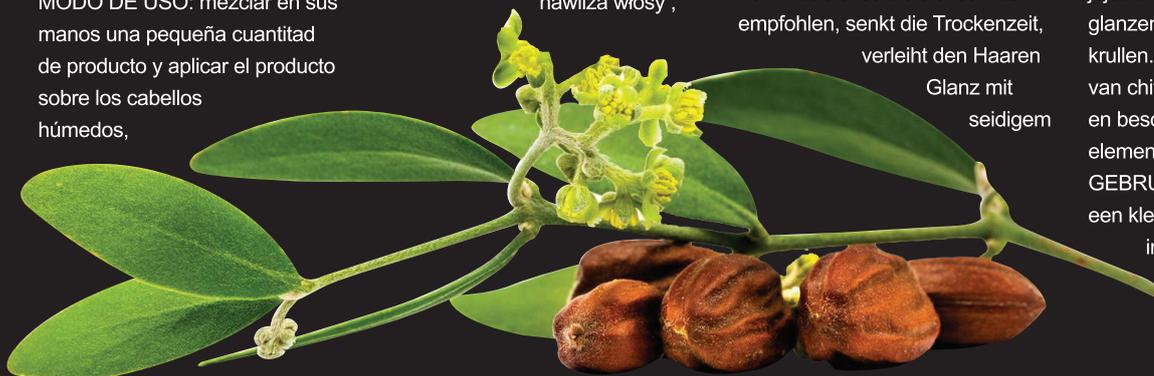
zdecydowanie wygładzając ich suche pasma, ale też poprawia ogólną strukturę porowatych i mało zdyscyplinowanych włosów. Zawarty w nim olej jojoba i olej słonecznikowy nadaje lokom połysk i ich odpowiednie nawilżenie. Obecność substancji organicznej (chitozanu) chroni loki przed czynnikami zewnętrznymi
Sposób użycia: Niewielką ilość kosmetyku rozprowadzić najpierw na dłoń, po czym ogrzany już produkt nanieść na wilgotne włosy, a następnie wymodelować fryzurę dyfuzorem.

(DE) Glättendes Serum mit konditionierender Wirkung, das das Haarvolumen reduziert und damit krauses und widerspenstiges Haar unter Kontrolle bringt. Ohne Spülung. Für mitteldickes bis dickes Haar empfohlen, senkt die Trockenzeit, verleiht den Haaren Glanz mit seidigem

Schimmer.
Enthält: MANDELÖL: Macht das Haar geschmeidig, verleiht Feuchtigkeit, ist sehr reich an Fettsäuren, Proteinen, Vitaminen und Mineralsalzen; ÖLAUS DER ROTWEINREBE: Reich an Omega-6-Fettsäuren mit antioxidativer, adstringierender und peelender Kraft.
GEBRAUCHSANWEISUNG: In kleiner Menge nur auf feuchtes Haar auftragen, gleichmäßig bis zu den Haarspitzen hin verteilen, dann zur gewünschten Frisur zurechtrocknen und stylen. Nicht ausspülen. (Nicht überdosieren, Konzentrat).

(NL) De intensieve werking van deze vloeistof definieert en scheidt krullen en golven. Geeft volume, glans en consistentie. Voorkomt kroezen. Bevat jojoba- en zonnebloemolie voor glanzende, goed gehydrateerde krullen. Door de aanwezigheid van chitosan wordt de krul omhuld en beschermd tegen externe elementen.

GEBRUIKSAANWIJZING: wrijf een kleine hoeveelheid product in de handen en breng het aan op vochtig haar, droog het haar met een diffuser.





SMOOTHING SERUM WITH ALMOND OIL & GRAPE OIL

(IT) Siero lisciante e condizionante che disciplina i capelli crespi e ribelli, riducendone il volume. Senza risciacquo. Adatto ai capelli medio – grossi, riduce i tempi di asciugatura e dona lucentezza e setosità. Contiene OLIO DI MANDORLA: addolcente, emolliente ed idratante, è molto ricco in acidi grassi, proteine, vitamine e sali minerali; OLIO DI VINACCIOLO (VITE ROSSA): ricco di omega 6 dal potere antiossidante, astringente e levigante.
MODO D' USO: Applicare una piccola quantità di prodotto solo su capelli umidi, distribuire uniformemente su lunghezze e punte, e passare allo styling desiderato. Non risciacquare. (Non eccedere nel dosaggio, prodotto concentrato).

(EN) Smoothing and conditioning Serum governing frizzy and rebels hair, reducing their volume. No rinse. Suitable for medium – large hair, it reduces the drying time and gives shine and silkiness. It Contains ALMOND OIL: softening, emollient and moisturizing, it is very rich in fatty acids, protein, vitamins and minerals; GRAPE OIL (RED VINE): rich in omega 6, antioxidant, astringent and

smoothing.
DIRECTIONS: Apply a small amount of product on damp hair, on lengths and tips, and go for the desired styling. Do not rinse. (Do not exceed the dosage, concentrated product).

(ES) Suero suavizado y acondicionado, adecuado para el cabello muy rizado y rebelde, actuando reduciendo su volumen. No se aclara.
Adequado para el pelo medio-largo, reduce el tiempo de secado, da brillo y sedosidad. Contiene aceite de almendras: suavizante, emoliente e hidratante, es muy rico en ácidos grasos, proteínas, vitaminas y minerales; ACEITE DE UVA (RED VINE): rico en omega 6, antioxidante, astringente y suavizante.
MODO DE USO: Aplique una pequeña cantidad al cabello húmedo, aplicar sobre largos y puntas, y dar el estilo deseado. No aclarar. (No exceder la dosis, producto concentrado).

(FR) Serum lissant et conditionnant qui discipline les cheveux crepus et rebelles, en réduisant le volume. Sans rinçage. Conseillé pour cheveux moyens à gros, réduit le temps

de séchage, rend les cheveux brillants avec un effet soyeux. Contient: HUILE D'AMANDE: adoucissante, émoliente et hydratante, est très riche en acides gras, protéines, vitamines et sels minéraux ; HUILE DE VIGNE ROUGE : riche en omegas 6 au pouvoir anti-oxydant, astringente et gommante.
MODE D'EMPLOI :appliquer une petite quantité de produit uniquement sur cheveux humides, répartir uniformément sur longueurs et pointes, sécher et coiffer selon votre souhait. Ne pas rincer . (Ne pas surdoser, produit concentré).

(PT) Soro suavizante e de condicionamento que disciplina cabelos crespos e rebeldes, reduzindo o seu volume. Sem enxaguar.

Apropriado para cabelos médios - grandes, reduz o tempo de secagem e dá brilho e sedosidade.
Contém ÓLEO DE AMENDOAS: amaciador, emoliente e hidratante, é muito rico em ácidos gordos, proteínas, vitaminas e minerais; contém ÓLEO DE UVA (RED VINE): rico em ômega 6, antioxidante, adstringente e alisante.
MODO DE USO: Utilize uma pequena quantidade apenas em cabelo húmido, aplique no comprimento e nas pontas, e faça o estilo desejado. Não passe por água. (Não exceda a dose, produto concentrado).

(PL) Serum wygładzające i nawilżające przeznaczone do suchych i

niesfornych kosmyków. Zapobiega puszeniu się. Bez splukiwania. Produkt nadaje się do włosów średnio gęstych. Skraca czas suszenia; nadaje połysk i jedwabistość. Zawiera olej migdałowy o właściwościach zmiękczających i nawilżających. Jest bogaty w nienasycone kwasy tłuszczowe, białka, witaminy i minerały oraz olej z pestek winogron (czerwone grono) bogaty w omega 6 o działaniu przeciwutleniającym, ściągającym i wygładzającym.
SPOSÓB UŻYCIA: Nanieść niewielką ilość produktu tylko na wilgotne włosy, rozprowadzając go równomiernie na całej długości i końcówkach. Przejść do pożądanej stylizacji. Nie splukiwać. (Nie przekraczać dawki, produkt skoncentrowany).

(NL) Gladmakend en verzachtend serum om onhandelbaar, pluizig haar in model te brengen en het volume te reduceren. Niet spoelen. Aanbevolen voor middeldik tot dik haar, beperkt de droogtijd, maakt het haar zijdezacht en doet het glanzen.
Bevat: AMANDELolie: verzachtend, versoepelend en hydraterend, rijk aan vetzuren, eiwitten, vitamines en minerale zouten; RODE WIJNSTOKOLIE: rijk aan omega 6 met antioxiderende eigenschappen, volumebeperkend en gladmakend.
GEBRUIKSAANWIJZING: een kleine hoeveelheid product aanbrengen op vochtig haar, gelijkmatig verdelen over de lengten en punten, het haar drogen en in model brengen. Niet spoelen. (Beperk de dosering, het product is geconcentreerd)



CHROMA
fix



HANTESIS®



HANTESIS®

CHROMA *fix*

HANTESIS®

Distributed by **DAVER** s.r.l. - via Marco Biagi 28, Lomagna (Lecco) 23871 - Italy
MADE IN ITALY - www.hantesis.com
Tel. +39 039 9278068 Fax +39 039 5303125